

**Zeitschrift:** Rorschacher Neujahrsblatt  
**Band:** 39 (1949)

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

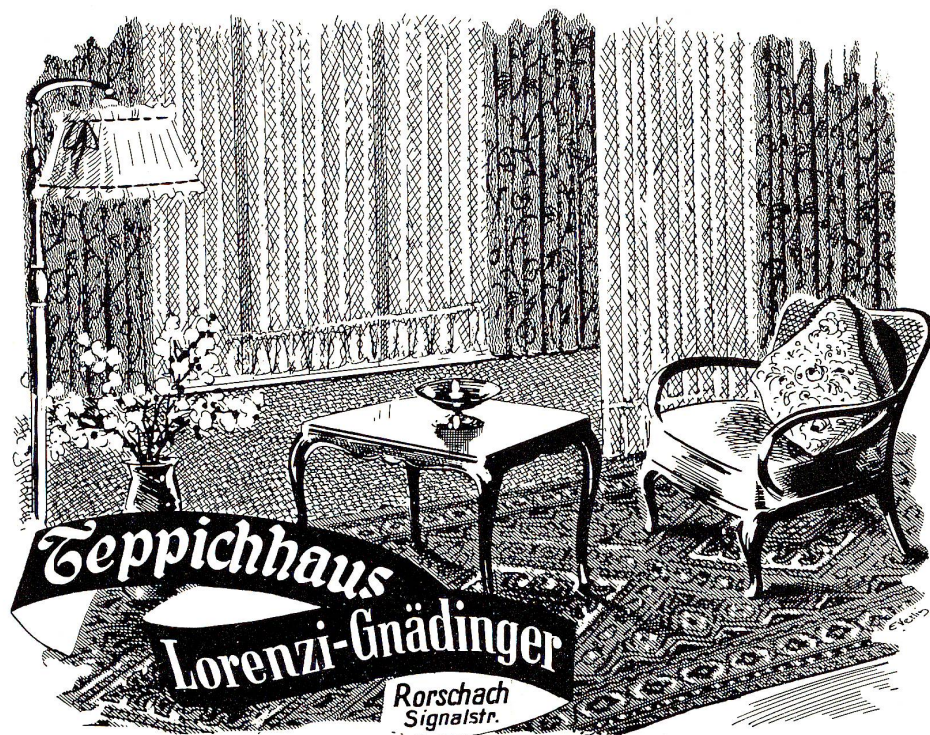
# Schweizerische Kreditanstalt St. Gallen

AKTIENKAPITAL UND RESERVEN 195 MILLIONEN FRANKEN



*Entgegennahme von Geldern  
Vorschüsse, gedeckt und ungedeckt  
Aufbewahrung von Wertpapieren  
Beratung in Kapitalanlagen  
Ausführung von Börsenaufträgen*





Der Hafen von Rorschach  
anno 1847



1847 - 10. August - 1949

Kaffee-Import  
Großrösterei

Dörrobst

Großimport

*102 Jahre Colonialwaren*

**Bnob**

en gros - mi gros - détail

INHABER

Südfrüchte getrocknet

Einzige  
Pflaumen-Etuvage  
in der Schweiz

**Hans Bnob, Rorschach**



Cellux





**ALFRED KLAUS  
MALERMEISTER  
RORSCHACH**



EIDG. MEISTERDIPLOM / GEGRÜNDET 1864 / MARIABERGSTRASSE 9 / TELEFON 42010

*Das  
Vertrauenshaus für  
gute Schuhe*

**DOSENBACH**

Rorschach — Kronenplatz

*Unterhaltungs-  
und Fachliteratur*

Zeitschriften  
Kunstblätter  
Landkarten  
und Globen

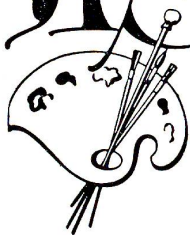
*Fehr'sche Buchhandlung*  
**St. Gallen**

Schmiedgasse 16 Telefon 2 11 52

**A Steiger Malermeister**

*Rorschach*

Tel. 4 24 90



*Schöne Raumstimmungen \* Schriften jeder Art  
Prompte, preiswerte Ausführung*



**CHYRO  
KÜHLER**  
*stets führend!*



**L. Chytil-Straub, Rorschach**  
Kühlerfabrik Tel. (071) 4.24.48

*Pabel*

**Pianos und Flügel**

sind  
**vorzüglich**  
und seit Jahren  
**sehr beliebt**

*Besuchen Sie unser Lager*

*Stimmungen Reparaturen*

**Pianofabrik Sabel AG. Rorschach**

Telefon (071) 41467

Spezialhaus  
für Anfertigung feiner  
Damen-Garderobe  
nach Mass

*Heinrich Christ*

Rorschach St. Gallerstrasse 19 Telefon 41567



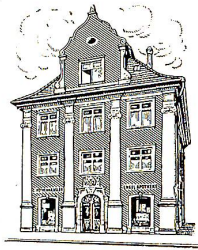
**FUCHS** Vorzugs  
**BUTTER**

älteste Marke für  
hochfeine  
Schweizer  
Vorzugsbutter  
*Fuchs & Co*  
Molkerei Rorschach



# Die Engel-Apothek Rorschach

gegründet 1820



Ausführung ärztlicher Verordnungen  
Homöopathische und Biochemische Abteilung  
Untersuchungen

Versand  
Fabrikation pharmazeutischer  
Spezialitäten  
Arzneikräuter

Sorgfältiger Einkauf  
nur erstklassiger Drogen

Sanitätsgeschäft  
Reichhaltiges Lager aller Artikel  
zur Gesundheits- und Krankenpflege  
Säuglingspflege und Ernährung  
Toiletteartikel  
Parfumerien

Grosses Lager  
an Spirituosen und Weinen

**Engel-Apothek C. Rothenhäusler AG.**

Hauptstrasse 49 Telefon 4 14 04

Die feine  
Pâtisserie  
Torten  
Confekt und  
Pralinées von



**Sanitäre Anlagen**

Neubauten  
Reparaturen

**Bauspenglerei**

Neubauten  
Reparaturen

**Flachdächer**

Pappdächer  
Aluminiumdächer

**Fabrikspenglerei**

Serienblechwaren  
Ventilationen

**Carl Franke**  
**RORSCHACH**  
Feuerwehrstrasse 10

**Gebr. Lorenzi**

Rorschach, beim Jakobsbrunnen Telefon 4 25 66

**Messerschmiede**

Seit 1893

**Bestecke Stahlwaren Glas Porzellan**



# Mettler

FADEN  
aus Rorschach



Nähfaden für Hand, Maschine und alle Industriezweige  
Baumwoll-, Zellwoll- und gemischte Zwirne für Weberei, Strickerei und Wirkerei

**E. METTLER-MÜLLER AG., RORSCHACH**

Zwirnerei, Nähfadenfabrik, Stickerei

Gegründet 1883



Obst  
Südfrüchte  
Gemüse

*empfiehlt in bester Qualität*

**E. SEEBER**

Rorschach Hauptstraße 41 Telefon 4 22 90



*Fleurop-Mitglied  
Europ. Blumenspenden-  
Vermittlung*

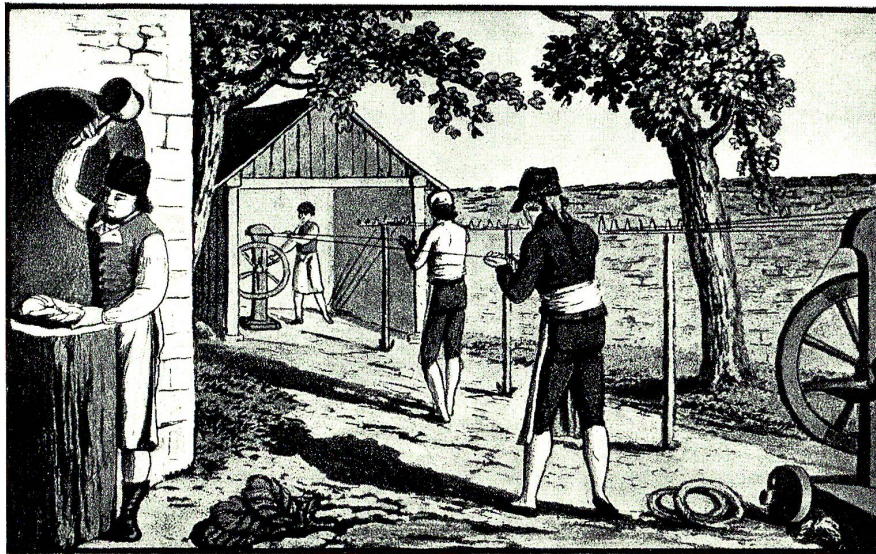
B L U M E N H A U S

**Van den Broek**

Rorschach Hauptstraße 43 Telefon 4 12 67

**Blumen Pflanzen  
Dekorationen**

*Gärtnerei: Marienbergstraße*



1698

Gründung durch J. Germann

1886

Übernahme durch  
Franz Wisiak-Walter von Seiler  
Raggenbass

1924

Übernahme durch  
Franz Wisiak-Plachter

**Franz Wisiak Rorschach**

HANFSEILFABRIK // DRAHTSEILEREI

1698 — 1948 250 JAHRE

*foto Koch*  
**RORSCHACH**  
Hauptstraße 95 Tel. 416 34

Reproduktionen  
Vergrößerungen  
Amateur-Arbeiten  
Fotokopien  
Foto-, Kino-  
Apparate und  
Projektoren

Moderne Bildnisse, Pass-, Offerten- und Kinder-Aufnahmen  
Architektur-, technische, Sach- und Reklame-Aufnahmen

**Geschwister  
Brülisauer**

Conditorei und Bäckerei

*ff Pralinés  
und Pâtisserie*

Rorschach \* Feldmühlestraße \* Telefon 4 21 17

*Papiergroßhandlung*

**M. Matzenauer & Co.**  
**St. Gallen**

TELEFON (071) 2 76 31  
(071) 2 76 32



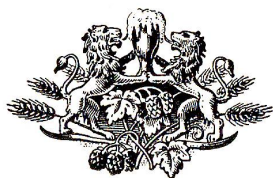
Schutzmarke

INDUSTRIE-PAPIERE

PAPIERE UND CARTONS

FÜR DAS

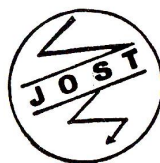
GRAPHISCHE GEWERBE



BRAUEREI  
**Löwengarten AG.**  
RORSCHACH

*Wir empfehlen  
unsere beliebten und besonders  
stark eingebrauten  
Spezial-Biere*

**Spezial Hell**  
**Spezial Dunkel**



Elektrische  
Kochherde, Boiler  
Motoren und  
Licht-Installationen  
Sonnerie- und  
Telefon-Installationen

Rorschach  
Signalstrasse  
Tel. 4 26 90

**Paul Jost**

Dipl. Elektro-Installateur



**Schneeweiss leuchtet der Schmelz Ihrer Zähne**



Tuben  
à Fr. 1.25  
und 2.—

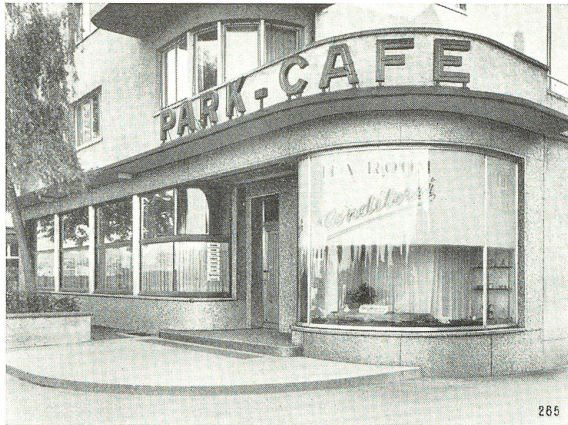
**Prüfen Sie mit der Zunge  
die besondere Reinigungskraft**

Neuer Wirkstoff lässt Zähne in herrlichem Glanz erstrahlen. Verwenden Sie während drei Tagen morgens und abends Odol-Zahnpasta mit besonderer Reinigungskraft.

Lassen Sie dann die Zungenspitze langsam innen und aussen über die Zähne gleiten. Wie glatt und sauber sind die Zähne geworden! Sie freuen sich über die schönen weissen Zähne.

Lassen Sie sich in Ihrem Geschäft eine Tube Odol-Zahnpasta mit dem roten Streifen geben. Der frische, angenehme Geschmack wird Ihnen zusagen.





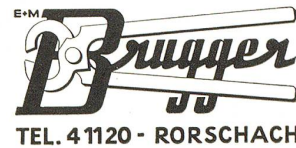
## Basaltolit-Quarzit

der solide und schöne Bodenbelag für alle Ansprüche

**Treppenanlagen**, Verkleidungen, Kamin-aufsätze «Spezial», Kunststeinarbeiten aller Art «KERAMOS»-Treppenaufbau

**Spezialbeton A.-G. Staad**

Telefon 4 19 34



Eisenwaren - Haushaltartikel - Gartengeräte  
Werkzeuge für die Holz- und Metallbearbeitung

## Mass-Schneiderei

feiner, eleganter Herren- und Damen-Bekleidung

Stofflager erstklassiger englischer, schottischer und französischer Neuheiten sowie feinste Schweizerfabrikate

**A. Erhard, Rorschach**

Signalstraße 23      Telefon 4 24 05

## Drogerie Rappold

*Bodenplatz*

Für Ihren Bedarf in Haushalt und Familie

Kinderpflege, Körperpflege, Stärkungsmittel, Spirituosen, Malaga, Sanitätsartikel

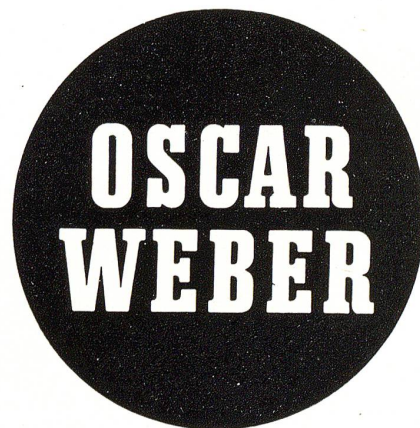
werden Sie gut und vorteilhaft bedient

**J. Bießer**  
Kronenplatz

HERREN-MODEGESCHÄFT RORSCHACH

Hüte Mützen Cravatten Hemden Unterwäsche  
Herrenwesten Feine Herrenwäsche nach Mass

*Der lohnendste Weg führt zu*



*RORSCHACH*

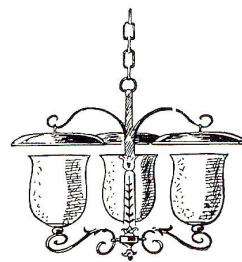




**Alle  
guten  
Brennstoffe**

**JOSEF RENNHAAS, RORSCHACH**

Telefon 4 24 44



Automatische Telefonanlagen  
Linienwähler  
Telefon-Rundspruch  
Moderne Beleuchtungskörper  
Sämtliche Elektro-Reparaturen  
Sämtliche Installationen  
Volta-Staubsauger

**Elektro Wiesner**

Rorschach Kettenhaus Telefon 4 14 10

## **ALUMINIUMWERKE A.-G. RORSCHACH**

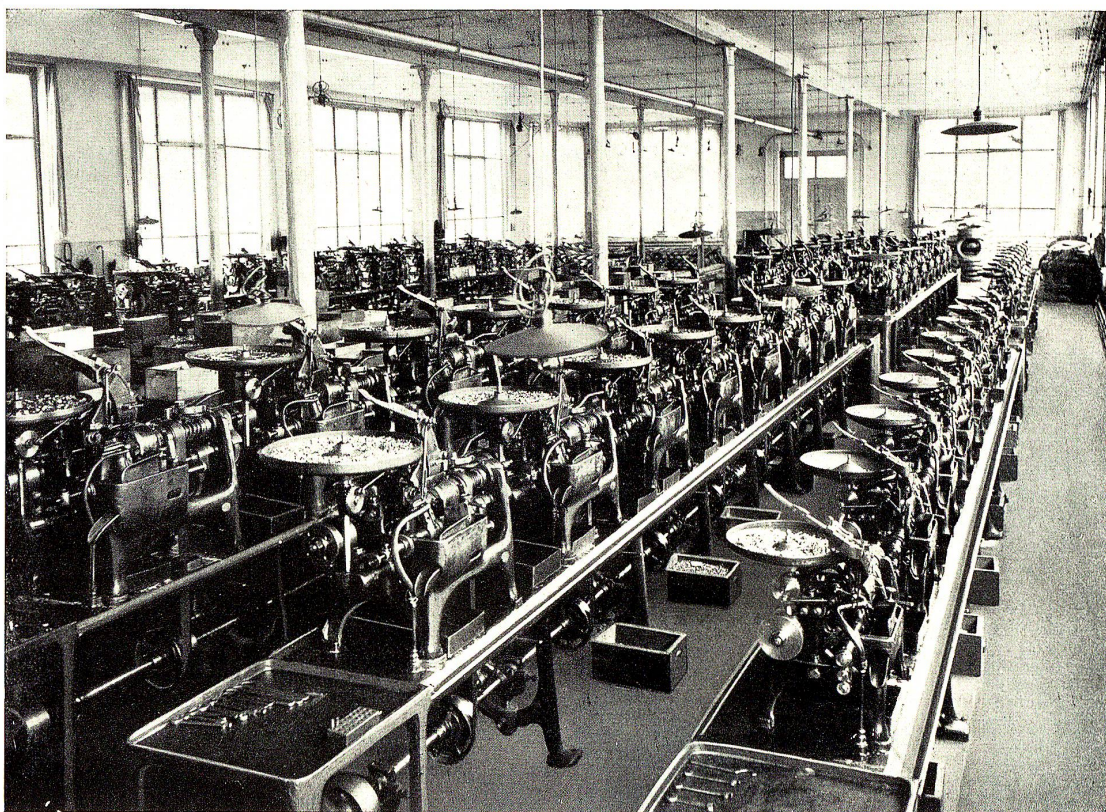
Walzbarren    Bleche    Bänder    Ronden    Folien

**REINALUMINIUM UND  
LEGIERUNGEN**

für Transportwesen und Technik  
Haushalt und Industrie

**FOLIEN**

von 0,005 mm und stärker  
für technische Zwecke  
weiß, geprägt, gefärbt, bedruckt  
für Verpackung  
für Cartonnage und Druckerei



# Maschinenbau und Schraubenfabrik

AKTIENGESELLSCHAFT

## Rorschach

### Maschinenfabrik und Eisengiesserei in Rorschach

Wir fabrizieren in Rorschach:  
Graguss, Kanalisationsartikel, Appa-  
rate, Maschinen, und als Spezialität  
sämtliche Pressen und Automaten  
zur Herstellung von Holzschrauben.

### Holzschraubenfabrik in Rheineck

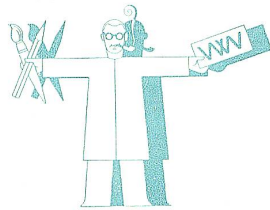
Fabrikation in Rheineck:  
Holzschrauben in Eisen, Messing und  
in Antikorodal. Eigene galvanische  
Anstalt für das Vernickeln, Vermessin-  
gen, Verzinken, Cadmieren, Bläuen, etc.



M. GEIGER, ING. RORSCHACH

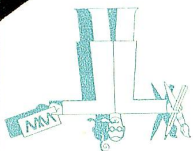
*vormals Stambach & Geiger*

*Bauunternehmung für  
Hoch- und Tiefbau*



W. WUNDERLI, GRAPHIKER  
RORSCHACH TEL. 41233

KINOREKLAME



**S**ind Sie im Begriffe,  
ein harmonisches Heim zu gründen oder aus-  
zubauen, dann schauen Sie bitte unsere

## AUSSTELLUNG

an. Ihr Herz wird Ihnen lachen! Solche Stuben  
und Kammern und derart schlichtschöne Formen  
aus guten Hölzern, hat sich Ihr natürlicher Sinn  
schon lange gewünscht. Und Sie verdienen auch  
Ihr ungeteiltes Vertrauen, bilden Sie doch das Re-  
sultat der Zusammenarbeit eines ganzen Kreises  
solider Möbelbauer von echtem Handwerkgeist.

**A. Indermauer & Co.**

Möbel- und Polsterwerkstätten, Goldbach St. G.

Telefon (071) 416 03

**Alles** was wir zum Leben brauchen **ist heute teurer!**  
**Elektrizität** ist im Preis **gleich geblieben!**

Elektrizität zur Wärmeerzeugung verwenden

für Hotel-, Restaurations-  
und Haushaltsküche  
für Konditorei- und Backöfen  
für Wärmeapparate aller Art  
in Gewerbe und Industrie

**hilft Geld sparen!**

Wir beraten Sie gerne und unverbindlich über unsere vorteilhaften Wärmetarife.

**STÄDTISCHES ELEKTRIZITÄTSWERK RORSCHACH TEL. 41363**





*DROGERIE*  
**Schläpfer**  
HAUPTSTR. 46 RORSCHACH

## **hug** & CIE., ST. GALLEN

führend in Musik seit mehr als 80 Jahren

PIANOS, FLÜGEL  
HARMONIUMS  
BLAS- und STREICHINSTRUMENTE

Vertreter der besten Schweizermarken  
und erstklassiger ausländischer Fabrikate

Grosses Musikalienlager, ständig er-  
gänzt durch Novitäten

*Grosse Auswahl in Radios, Plattenspielern  
und automatischen Plattenwechslern  
Reichhaltiges Lager in Schallplatten*

Generalvertreter der «His Masters Voice»

*Eigene Reparatur- und Polierwerkstätte*

## Carl Widmer

MECHANISCHE WERKSTÄTTE

*für Bau- und  
Kunstschlosser-Arbeiten*

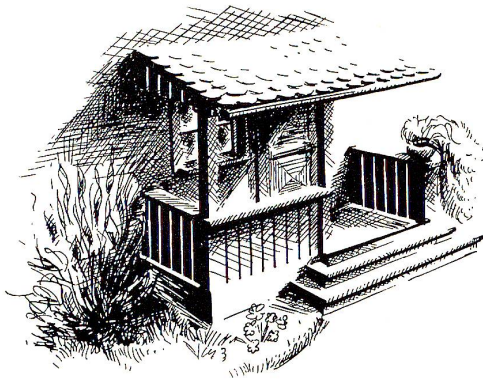
*Fachgemässe Ausführung von  
Scherengittern und Schaufenstern*

*Sämtliche Reparaturen*

Rorschach, Feldmühlestrasse 29, Tel. 415 66

## Bierbrauerei Schützengarten St. Gallen

**Spezial  
Biere**  
hell u. dunkel



HOLZBAU TREPPENBAU  
SCHREINEREI

**Schellenbaum**

Rorschach Telefon 41201

**Walter Büchi**

Tapezierer und Dekorateur



Spezialgeschäft für Innendekoration

*Polstermöbel, Stilmöbel, Gardinen und Vorhänge,  
Betten, Dea- und Schlaraflia-Matratzen, Markisen,  
Wandbespannungen*

Rorschach Kirchstrasse 15 Telefon 41915

**CARL STAERKLE-MOSER AG**



**KARTONNAGE-FABRIK RORSCHACH**



*Für zuverlässige*

## **sanitäre Installationen**

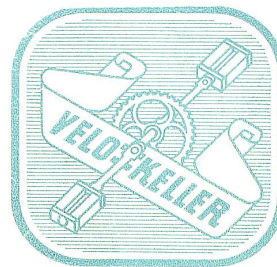
*und*

## **Bauspengler- Arbeiten**

**Gustav Gisner**

*Rorschach  
Blumenstraße 3  
Tel. 41433*

## **FAHRRÄDER UND NÄHMASCHINEN**



Ständig größte Auswahl  
Fachmännische Bedienung  
Erstklassig eingerichtete  
große Reparatur-  
werkstätte

*Ältestes Spezialgeschäft am Platze*

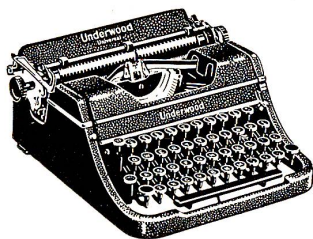
**Jos. Keller, Rorschach**

Feinmechaniker

Telefon 42082

**UNDERWOOD**

**Seit 50 Jahren ein Qualitätsbegriff**



*Feinste  
Schreibeigenschaften  
verbinden sich mit  
kaum begrenzter  
Gebrauchsdauer*

*Alleinvertretung für die Ostschweiz*

**MARKWALDER**  
*& Co. St. Gallen*

Kornhausstraße 5

St. Gallen

**P. BAGATTINI  
RORSCHACH**

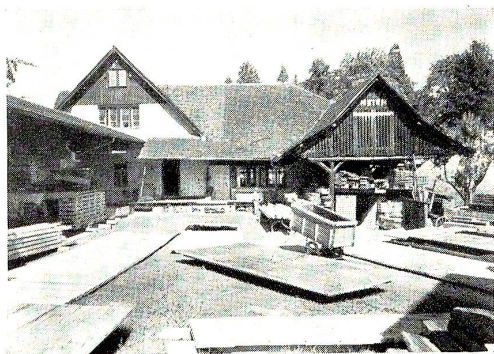
Hoch- und Tiefbau

Eisenbeton

Verputzarbeiten

Reparaturen

Telefon 41182 / 41554

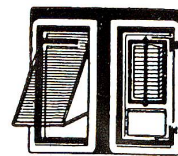


Seit 1901 liefern wir sämtliche Zimmerarbeiten  
für Hoch- und Tiefbau, Treppenbau, Schreiner-  
arbeiten für Hochbau  
Unsere Spezialität: Wasserdichte Bottiche

ZIMMEREIGESCHÄFT

**F. MEYER + A. VACCANI**  
vormals Jakob Meyer

RORSCHACH TELEFON (071) 41502



*Fabrikation von:*

Rolladen  
in Holz und Stahl  
Jalousieladen  
Sonnenstoren

Markisen  
Verdunkelungsstoren  
Scherengitter  
Kipptore

*Offerten bereitwillig und unverbindlich*

**E. Traber & Co. Goldach**

Rolladenfabrik Telefon 42812 (St.G.)

## CONCENTRA FARBEN

sind und bleiben die hochwertigen Qualitätsfarben, die der Praktiker bevorzugt. Verwenden Sie für Ihre guten Arbeiten nur Concentrafarben, die sich durch schöne, feurige Nuancen, gute Lichtechtheit, beste Verdruckbarkeit und höchste Ergiebigkeit auszeichnen.

GEBR. HARTMANN AG.

DRUCKFARBENFABRIK ZÜRICH-OERLIKON



**Blumenhaus  
Hotel «Anker»**  
Rorschach

Telefon 4 22 54

Fleurop-Mitglied  
Blumenspenden-  
vermittlung im In- und  
Ausland

Pflanzenkulturen  
Sonnenhalde 2

**Otto Brauchli Goldach**

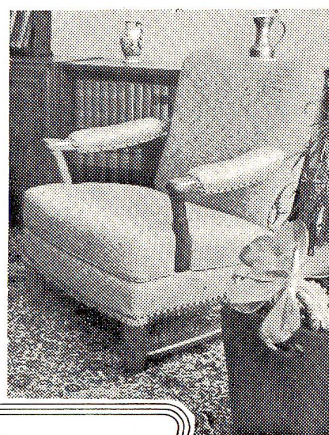
Telefon 4 22 53

*Wolle und  
Handarbeiten*

(Anleitung)  
sowie  
sämtliches Material  
zum Knüpfen  
von  
**Smyrna-Teppichen**

**Frau J. Keller-Baumgartner**

RORSCHACH Feldmühlestr. 20



*Eine Rubestunde in diesem  
Fauteuil bedeutet Erholung!  
Durchdachte Formen und  
auserlesene Stoffe kennzeich-  
nen Studach-Polstermöbel.*



MOBELWERKSTÄTTEN ST. GALLEN  
AUSSTELLUNG: SPEISERGASSE 19

*Ein Grund mehr von uns  
ausgehen*  
**STUDACH**



*Schoenenberger.*

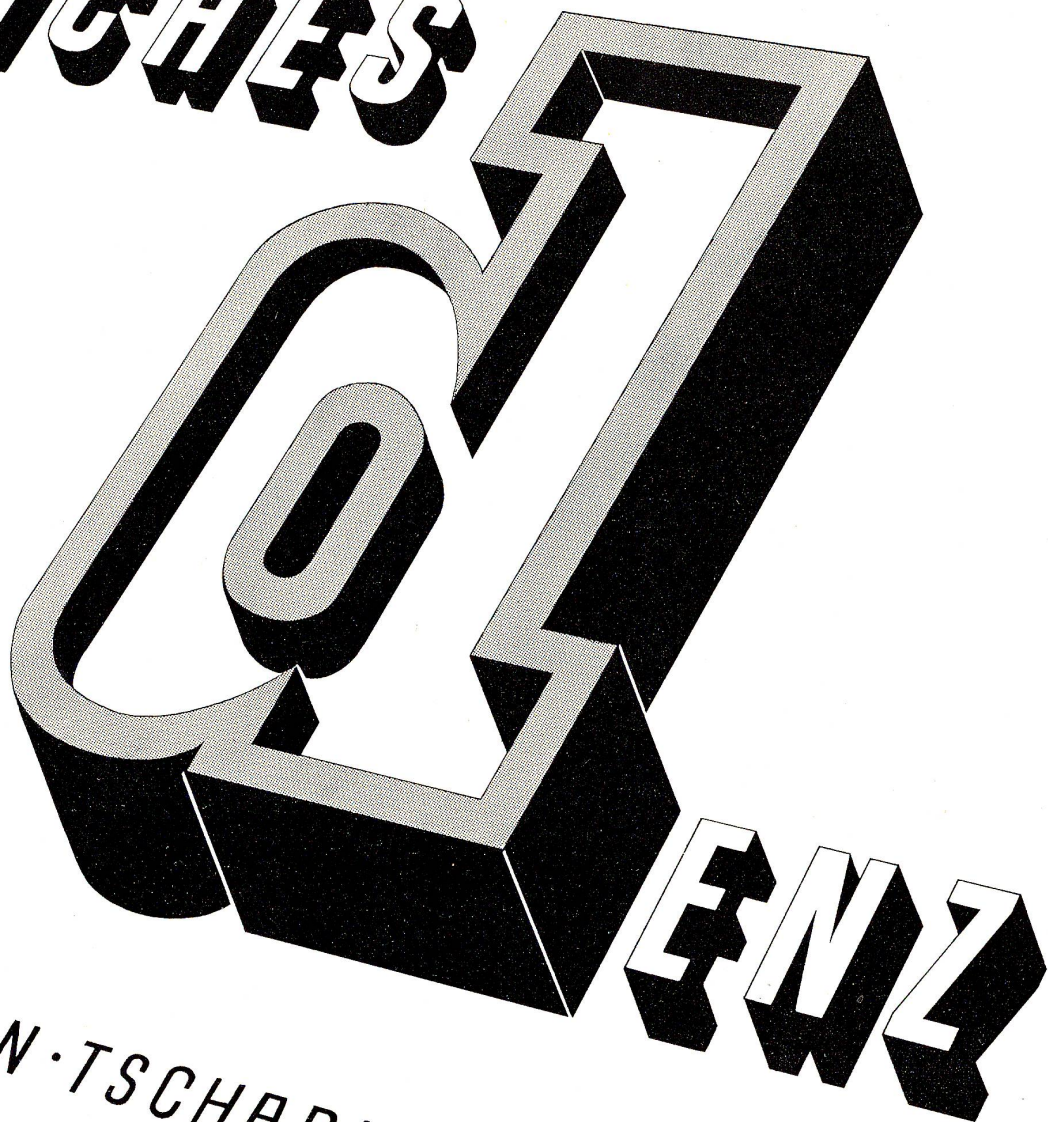
Schoenenbergers Zeichnungen erfreuen sich grosser Beliebtheit. Sie erfüllen im Nebelspalter die besondere, elegante Aufgabe: Schmissig, schwungvoll, gutgelaunt, erscheinen seine extravaganten Mode-Närrinnen trotz ihrem «Dernier cri-Aufputz» so sympathisch, dass man sie wohl belacht, aber ohne ihnen gram zu sein. Ist ihre äussere Erscheinung kosmopolitisch, ihr unverfälschtes Züridütsch weist ihnen ihren Platz im schweizerischen Nebelspalter an. Preis Fr. 8.50

## 40 farbige Bilder

von E. Schoenenberger, dem populären  
Mitarbeiter des Nebelspalters.

*Die 40 im Nebelspalter erschienenen farbigen Zeichnungen sind als offene Blätter in einer hübschen Mappe gesammelt.*

**GLICHES**



**BERN·TSCHARNERSTR. 14 TEL. 5 11 51**



# FLORIAN UND DER KLEINE BRUMM

von Moritz Kennel



Kinderbuch der Papyria AG., Zürich

Ausgeführt in 7-farbigem Offsetdruck von der  
Buch- und Offsetdruckerei E. Löpfe-Benz, Rorschach



